



CERTIFICATE OF COVERAGE UNDER THE CANADA PENSION PLAN PURSUANT TO ARTICLES 6 TO 11 OF THE AGREEMENT ON SOCIAL SECURITY BETWEEN CANADA AND THE KINGDOM OF NORWAY

CERTIFICAT D'ASSUJETTISSEMENT AU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA EN VERTU DES ARTICLES 6 À 11 DE L'ACCORD SUR LA SÉCURITÉ SOCIALE ENTRE LE CANADA ET LE ROYAUME DE NORVÈGE

SERTIFIKAT FOR Å OPPRETTHOLDE TRYGDEDEKNING I DEN KANADISKE PENSJONSORDNING I MEDHOLD AV ARTIKLENE 6 TIL OG MED 11 AV SOSIALTRYGDAVTALEN MELLOM CANADA OG NORGE

EMPLOYED PERSON
TRAVAILLEUR SALARIÉ
ARBEIDSTAKER

SELF-EMPLOYED PERSON
TRAVAILLEUR AUTONOME
SELVSTENDIG ARBEIDER

Name of worker - Nom du travailleur - Arbeidstakers navn	Canadian Social Insurance Number - Numéro d'assurance sociale au Canada - Kanadisk sosialtrygdnummer
Address - Adresse - Adresse	Date of birth - Date de naissance - Fødselsdato
	Citizenship - Nationalité - Statsborgerskap
Name of employer in Canada - Nom de l'employeur au Canada - Arbeidsgiverens navn i Canada	Date of hire - Date d'embauche - Ansettelsesdato
	Business Number in Canada - Numéro d'entreprise au Canada - Arbeidsgivernummer i Canada RP

Address in Canada - Adresse au Canada - Adresse i Canada

Name and address of the business where the worker will be working in the foreign country - Nom et adresse de l'entreprise où le travailleur travaillera dans le pays étranger - Navn og adresse i landet hvor arbeidstakeren skal arbeide

INITIAL DETACHMENT DÉTACHEMENT INITIAL FØRSTE UTSENDELSE	EXTENSION DÉTACHEMENT PROLONGÉ FORLENGELSE
Expected period of initial detachment Durée prévue du détachement initial Tidslengden av første utsendelse er	Expected period of extended detachment (for extensions also indicate date of initial detachment) Durée prévue du détachement prolongé (pour les prolongations, indiquer les dates du détachement initial) Forventet lengde av utsendelses forlengelse er (for forlengelser, vennligst oppgi også første utsendelses datoer)
_____ from - du - fra _____ to - au - til _____	_____ from - du - fra _____ to - au - til _____

I hereby certify that, to the best of my knowledge, the information contained in this request is accurate and complete.	Par la présente, j'atteste qu'au meilleur de mes connaissances, les renseignements fournis dans la présente demande sont exacts et complets.	Jeg bekrefter herved at, etter beste evne, informasjonen i denne søknaden er nøyaktig og fullstendig.
---	--	---

Print name of authorized officer - Nom de la personne autorisée en lettres moulées - Skriv tydelig navnet av personen med fullmakt	Authorized signing officer - Personne autorisée - Bemyndiget funksjonær
_____	_____
Telephone - Téléphone - Telefon	Date - Dato

A copy of this certificate should be retained by the employer in Norway and produced WITHOUT DELAY to the local National Insurance Office in the municipality where the employer's business office is located. If the employer has no business office in Norway, the certificate should be produced to the local national insurance office in the municipality where the work is carried out. If the work is carried out in the Norwegian Continental shelf area, the certificate should be provided to Stavanger National Insurance Office.

Une copie de ce certificat doit être retenue par l'employeur en Norvège et émise SANS DÉLAI au bureau local de l'Office de l'Assurance nationale dans la municipalité où est située la place d'affaires de l'employeur. Si l'employeur n'a pas une place d'affaires en Norvège, le certificat doit être émis au bureau local de l'Assurance nationale dans la municipalité où le travail est effectué. Si le travail est effectué dans la région norvégienne du plateau continental, le certificat doit être émis au bureau de l'Assurance nationale à Stavanger.

En kopi av sertifikatet skal leveres av arbeidsgiveren i Norge UMIDDELBART til trygdekantoret i hjemmekommunen til arbeidsgiverens kontor. Hvis arbeidsgiveren ikke har kontor i Norge, skal sertifikatet leveres trygdekantoret i den kommunen hvor arbeidet utføres. Hvis arbeidet utføres på norsk kontinentalsokkel, skal sertifikatet leveres Stavanger trygdekantor.

**CERTIFICATE
OF COVERAGE
CANADA REVENUE AGENCY**

**CERTIFICAT
D'ASSUJETTISEMENT
AGENCE DU REVENU DU CANADA**

**TRYGDEDEKNINGSSERTIFIKAT
DEN KANADISK SKATTEETATEN**

The worker named above is subject to the coverage provisions of the Canada Pension Plan and exempt from Norway's laws regarding social security by virtue of Articles 6 to 11 of the agreement during the period.

Le travailleur susmentionné est assujéti aux dispositions de participation du Régime de pensions du Canada et exempté des lois de la Norvège concernant la sécurité sociale en vertu des articles 6 à 11 de l'accord pendant la période.

Ovennevnte arbeidstaker er under Canadas pensjonsordning og fritatt fra Norges trygdelovgivning i medhold av artiklene 6 til og med 11 av avtalen for perioden.

from - du - fra

to - au - til

Authorized officer of CRA - Agent autorisé de l'ARC - Bemyndiget funksjonær av DKS

Date - Dato